



WRITE
FOR
RIGHTS

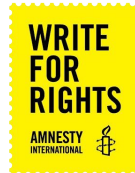
AMNESTY
INTERNATIONAL



BERNARDO
CAAL XOL
ΓΟΥΑΤΕΜΑΛΑ

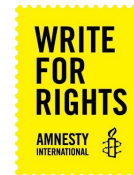
ΦΥΛΑΚΙΣΤΗΚΕ
ΕΠΕΙΔΗ
ΥΠΕΡΑΣΠΙΣΤΗΚΕ
ΕΝΑ ΙΕΡΟ ΠΟΤΑΜΙ

ΠΟΙΟΣ ΕΙΝΑΙ Ο BERNARDO;



Γιατί πιστεύετε ότι είναι σημαντικό να φροντίζουμε το νερό, τα δέντρα και γενικά τους φυσικούς πόρους σε όλον τον κόσμο;

ΠΟΙΟΣ ΕΙΝΑΙ Ο BERNARDO;

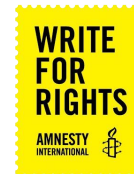


Τι κάνετε για να φροντίσετε τον πλανήτη;

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ

BERNARDO

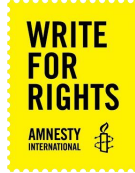
Μπορείτε να δείτε το βίντεο για τον Bernardo **εδώ:** <https://bit.ly/3uLdrXQ>



Ο Bernardo Caal Xol (γεννημένος το 1972) είναι δάσκαλος, πατέρας, συνδικαλιστής και υπερασπιστής των δικαιωμάτων των ιθαγενών Mayan Q'eqchi' (προφέρεται "kekchi"). Είναι υπερασπιστής των εδαφικών και περιβαλλοντικών δικαιωμάτων, ο οποίος έχει φυλακιστεί άδικα για περισσότερα από τρία χρόνια επειδή υπερασπίστηκε τα δικαιώματα των κοινοτήτων των Mayan Q'eqchi' που πλήττονται από την κατασκευή του υδροηλεκτρικού έργου στον ιερό ποταμό Cahabón στο διαμέρισμα Alta Verapaz, στη βόρεια Γουατεμάλα.

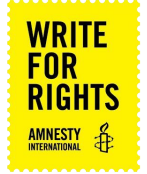
Από τις αρχές του 2015, ο Bernardo έχει εκδηλώσει την ειρηνική αντίθεσή του στο υδροηλεκτρικό έργο Oxec I και II. Ο Bernardo και άλλοι ηγέτες επιλέχθηκαν από 56 κοινότητες στη Santa María Cahabón για να τις εκπροσωπήσουν και να μιλήσουν κατά των παρατυπιών και των πιθανών παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που σχετίζονται με το υδροηλεκτρικό έργο. Ένα από τα αιτήματα ήταν η εταιρία που έχει αναλάβει το έργο να συνομιλεί και συμβουλεύεται τις τοπικές κοινότητες στις αποφάσεις της, κάτι που δεν συνέβη.

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ BERNARDO



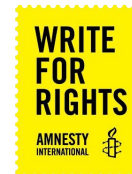
Σε αντίποινα για τις ενέργειές του, ο Bernardo Caal Xol υπέστη εκστρατείες δυσφήμισης και στιγματισμού στον Τύπο, στην τηλεόραση, μέσω φυλλαδίων και στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης. Οι εισαγγελικές αρχές ξεκίνησαν επίσης ποινική έρευνα κατά του Bernardo για φερόμενες πράξεις βίας που συνέβησαν στις 15 Οκτωβρίου 2015, όταν ο Bernardo είχε μεταβεί στην πληγείσα περιοχή για μια συνάντηση με τις κοινότητες. Κατά συνέπεια, στις 30 Ιανουαρίου 2018, ο Bernardo τέθηκε υπό κράτηση και οδηγήθηκε στη φυλακή μέχρι τη δίκη του. Παρόλο που δεν υπάρχουν αντικειμενικά στοιχεία που να στηρίζουν τις κατηγορίες, στις 9 Νοεμβρίου 2018, το δικαστήριο του Κομπάν τον καταδίκασε σε επτά χρόνια και τέσσερις μήνες φυλάκιση για τα εγκλήματα της ληστείας σε βαθμό κακουργήματος και της παράνομης κράτησης με επιβαρυντικές περιστάσεις.

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ BERNARDO



Τρεις εβδομάδες αργότερα οι δικηγόροι του Bernardo άσκησαν έφεση, αλλά οι δικαστές δεν κατέληξαν σε απόφαση παρά μόνο δύο χρόνια αργότερα, απορρίπτοντάς την και, ως εκ τούτου, επιβεβαιώνοντας την ποινή του. Ως έσχατη λύση, οι δικηγόροι του Bernardo κατέθεσαν πρόσφατα αίτηση αναίρεσης στο Ανώτατο Δικαστήριο. Αυτό θα μπορούσε να πάρει χρόνια για να επιλυθεί. Στις 16 Ιουλίου 2020, η Διεθνής Αμνηστία ζήτησε την άμεση απελευθέρωσή του και τον ανακήρυξε κρατούμενο συνείδησης.

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ Bernardo - ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ

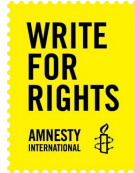


Ποιος είναι ο Bernardo και γιατί βρίσκεται στην φυλακή;

Τι συνέβη;

Πως σας έκανε να αισθανθείτε η ιστορία του Μπερνάρντο;

ΠΟΙΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΔΙΑΚΥΒΕΥΟΝΤΑΙ;



Είναι καθήκον της κυβέρνησης να προστατεύει, να σέβεται και να εγγυάται τα ανθρώπινα δικαιώματά μας. Οι άνθρωποι έχουν το δικαίωμα να απαιτούν ένα υγιές περιβάλλον, καθώς το ασφαλές, καθαρό, υγιές και βιώσιμο περιβάλλον είναι απαραίτητο για την πλήρη απόλαυση ενός ευρέος φάσματος ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Αυτό σημαίνει ότι ο Bernardo, υπερασπιζόμενος το περιβάλλον, αγωνίζεται για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Ταυτόχρονα, επειδή έχει οδηγηθεί άδικα στη φυλακή έχουν παραβιαστεί κάποια από τα δικά του ανθρώπινα δικαιώματα.

ΠΟΙΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΔΙΑΚΥΒΕΥΟΝΤΑΙ;

Τα δικαιώματα που ο Bernardo
υπερασπίζεται για την κοινότητά του

Τα δικαιώματα του Bernardo που
παραβιάστηκε από τις αρχές

Δικαίωμα σε
επαρκές
βιοτικό
επίπεδο

Δικαίωμα
στο νερό

Δικαίωμα σε
ένα υγιές
περιβάλλον

Δικαίωμα σε
διαβούλευση και στην
ελεύθερη, εκ των
προτέρων
ενημερωμένη
συγκατάθεση

Δικαίωμα
στην
ελευθερία

Δικαίωμα
στην
τροφή

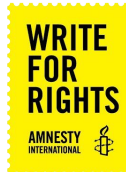
Δικαίωμα
στην
ελευθερία της
έκφρασης

Δικαίωμα
στην τροφή

Δικαίωμα
απαλλαγής
από
αυθαίρετη
κράτηση

Δικαίωμα
στην
υπεράσπιση
ανθρωπίνων
δικαιωμάτων

ΠΟΙΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΔΙΑΚΥΒΕΥΟΝΤΑΙ; (Λύση)



Τα δικαιώματα που υπερασπίζεται ο Bernardo για την κοινότητά του

Δικαίωμα σε διαβούλευση & ελεύθερη, εκ των προτέρων ενημερωμένη συγκατάθεση

Δικαίωμα στην τροφή

Δικαίωμα σε επαρκές βιοτικό επίπεδο

Δικαίωμα στο νερό

Δικαίωμα σε υγιές περιβάλλον

Τα δικαιώματα του Bernardo που έχουν παραβιαστεί από τις αρχές

Δικαίωμα στην ελευθερία

Δικαίωμα σε δίκαιη δίκη

Δικαίωμα υπεράσπισης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων

Δικαίωμα απαλλαγής από αυθαίρετη κράτηση

Δικαίωμα στην ελευθερία της έκφρασης

HOW GUATEMALA CRIMINALIZES ENVIRONMENTAL DEFENDERS IN 5 STEPS

STEP 1

Identify those who oppose or question large projects that use important natural resources on indigenous lands.



STEP 2

Discredit and accuse these people of being criminals.



STEP 3

Formally accuse them of having committed a crime.



STEP 4

Keep the person in jail through questionable procedures and tactics.



STEP 5

Repeat this process and label all people who try to defend the land and the environment as criminals.

AMNESTY
INTERNATIONAL 

WRITE
FOR
RIGHTS

AMNESTY
INTERNATIONAL 

Αντί να ποινικοποιούν ή να επιτίθενται στις/-ους υπερασπίστριες/-ές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων ή ακόμα να παρεμποδίζουν τη δικαιοσύνη για τους υπερασπιστές που έχουν δεχθεί επίθεση, οι κυβερνήσεις θα πρέπει να δημιουργήσουν ένα ασφαλές και ευνοϊκό περιβάλλον στο οποίο θα μπορούν να εργάζονται όλοι χωρίς το φόβο αντιποίνων. Αυτό περιλαμβάνει τη δημιουργία εργαλείων για την προστασία των δικαιωμάτων τους. Με βάση τις πληροφορίες που έχουμε δει μέχρι στιγμής, **τι πιστεύετε ότι συνιστά ποινικοποίηση;**

Οι υπερασπίστριες/-τές των ανθρώπινων δικαιωμάτων ποινικοποιούνται όταν: (επιλέξτε όλα όσα ισχύουν)

1. Άλλοι τους πείθουν ή τους εξαπατούν να διαπράξουν ένα έγκλημα που δεν ήθελαν να διαπράξουν εξαρχής.
2. Οι αρχές κάνουν κατάχρηση του συστήματος ποινικής δικαιοσύνης για να δυσφημίσουν, να φιμώσουν, να παρεμποδίσουν ή να φυλακίσουν όσους ανθρώπους υπερασπίζονται τα ανθρώπινα δικαιώματα. Για παράδειγμα, μπορεί να τους ασκήσουν δίωξη και να τους στείλουν στη φυλακή με βάση πλαστά στοιχεία ή άδικη δίκη.
3. Τους πιάνουν να παρανομούν και να επιδίδονται σε εγκληματική συμπεριφορά. Για παράδειγμα, εισβάλλουν σε κυβερνητικά γραφεία ή εταιρείες για να κλέψουν πληροφορίες ή να καταστρέψουν συμβάσεις.
4. Οι αρχές θεσπίζουν ή καταχρώνται νόμους για να μετατρέψουν ορισμένες νόμιμες συμπεριφορές, όπως η ειρηνική διαμαρτυρία, σε έγκλημα.

Τι πιστεύετε ότι θα έπρεπε να κάνουν οι αρχές για ανθρώπους που υπερασπίζονται τα ανθρώπινα δικαιώματα που σχετίζονται με τη γη, το έδαφος ή το περιβάλλον, αντί να ποινικοποιούν την δράση τους και να τους επιτίθενται;

Τι πρέπει να κάνει η κυβέρνηση για να προστατεύσει τον Bernardo και ανθρώπους σαν τον Bernardo που κινδυνεύουν στη Γουατεμάλα;

ΤΙ ΕΙΝΑΙ Ο ΜΑΡΑΘΩΝΙΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ;

ΓΙΑΤΙ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΝΑ ΑΝΑΛΑΒΟΥΜΕ ΔΡΑΣΗ;

WRITE
FOR
RIGHTS

AMNESTY
INTERNATIONAL

1 Ανθρωποι από περισσότερες από 170 χώρες συμμετέχουν σε διάφορες δράσεις

2 Γράφοντας εκατομμύρια γράμματα, emails, tweets και εκκλήσεις

3 Προκειμένου να στηρίξουν άλλους ανθρώπους που βρίσκονται υπό απειλή, αυθαίρετη κράτηση ή τα δικαιώματά τους έχουν παραβιαστεί

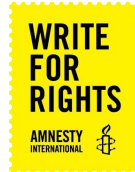
4 Στόχος είναι αφενός να ασκηθεί πίεση σε κυβερνήσεις, ηγέτες και ιθύνοντες

5 Και αφετέρου να εκφραστούν μηνύματα αγάπης και αλληλεγγύης για αυτούς τους ανθρώπους και τις οικογένειές τους

6 Απώτερος σκοπός είναι η **αλλαγή** ως αποτέλεσμα ενός παγκόσμιου ακτιβισμού που προτεραιότητα έχει να φέρει την δικαιοσύνη σε ανθρώπους των οποίων τα δικαιώματα έχουν παραβιαστεί.

Από χώρα σε χώρα οι ελευθερίες των ανθρώπων να εκφραστούν δυνατά ενάντια σε κάθε αδικία, να διαμείνουν στα εδάφη των προγόνων τους, να μην υπόκεινται σε διακρίσεις- βρίσκονται υπό απειλή. Τα γράμματα μας, οι λέξεις και πράξεις μας ασκούν πίεση στις αρχές να αναλάβουν άμεση δράση ώστε να οδηγηθούν στην δικαιοσύνη τα άτομα που παραβιάζουν τα δικαιώματα και τις ελευθερίες άλλων ανθρώπων και να αποκατασταθεί η δικαιοσύνη για όσους ανθρώπους έχουν φυλακισθεί άδικα.

ΠΩΣ ΜΠΟΡΕΙΣ ΝΑ ΣΥΜΜΕΤΈΧΕΙΣ ΣΤΟΝ ΜΑΡΑΘΩΝΙΟ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ;



1. ΑΚΟΥΣΤΕ ΤΙΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ

2. ΓΡΑΨΤΕ ΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΣΑΣ:

Στο άτομο ή τα άτομα που θέλουμε να βοηθήσουμε, ή κάποιο κοντινό τους πρόσωπο

3. ΕΠΙΣΗΜΑΝΕΤΕ ΤΙΣ ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ ΣΑΣ ΩΣΤΕ ΝΑ ΜΠΟΡΕΣΟΥΜΕ ΝΑ ΤΙΣ ΕΝΤΟΠΙΣΟΥΜΕ ΣΤΑ ΜΕΣΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΔΙΚΤΥΩΣΗΣ.

-Τραβήξτε μια φωτογραφία την επιστολή σας

-Δημοσιεύστε την στα κανάλια κοινωνικής δικτύωσης, σημειώνοντας την με την ετικέτα μοναδικό hashtag του Μαραθωνίου.

-Βεβαιωθείτε ότι οι αναρτήσεις είναι δημόσιες ώστε να μπορούμε να τις εντοπίσουμε.

4. Η ΔΙΕΘΝΗΣ ΑΜΝΗΣΤΙΑ ΘΑ ΠΑΡΑΔΩΣΕΙ ΤΙΣ ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ ΣΑΣ

Η Διεθνής Αμνηστία θα συλλέξει όλες τις δράσεις και θα τις δώσει στην κυβέρνηση, στους ανθρώπους που προσπαθούμε να βοηθήσουμε ή στις οικογένειές τους.

ΔΕΙΞΤΕ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗ

Μπορείτε να δείξετε αλληλεγγύη
γράφοντας απευθείας στον **Bernardo** :

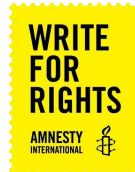
Bernardo Caal Xol,
Oficina Regional de Amnistía
Internacional, Luz Saviñón 519,
Colonia del Valle,
Alcaldía Benito
Juárez, 03100,
Πόλη του Μεξικού,
Μεξικό

Twitter: @BernardoCaal2

Facebook: @bernardo caal

xol Email:

brdamericas@amnesty.org



- Οι επιστολές δεν είναι απαραίτητο να είναι μακροσκελείς: ο στόχος είναι να νιώσει ο Bernardo ότι πολλοί άνθρωποι σε όλο τον κόσμο τον σκέφτονται και υποστηρίζουν τον αγώνα του.
- Παρακαλούμε να μην κοινοποιείτε θρησκευτικά μηνύματα. Αυτό γίνεται σεβόμενοι τις επιθυμίες του ίδιου του Bernardo.
- Σκεφτείτε τι θα ήθελε να ακούσει ο Μπερνάρντο σε αυτή τη δύσκολη στιγμή.
- Εκφράστε την αλληλεγγύη, το θαυμασμό, την ενθάρρυνση ή οτιδήποτε άλλο αισθάνονται απέναντί του.